

COMPACT

SEGHE A NASTRO
BAND SAWS
BANDSÄGEN
SCIES A RUBAN





Concepito fin dalla progettazione per soddisfare tutte le esigenze funzionali e antinfortunistiche, queste macchine possono essere sintetizzate in tre caratteristiche fondamentali:

- massima sicurezza
- massimo rendimento
- minima manutenzione

A tutto ciò si aggiunge la versatilità.

Le seghe Compact possono infatti essere equipaggiate con volani in ghisa a raggi (versione S) oppure a disco (versione C).

La linea Compact è disponibile nei seguenti diametri volani: 500/600/700/800/900 mm.

The design incorporates all the requirements of modern technology to guarantee:

- complete safety according to international rules
- maximum efficiency
- minimum maintenance

A significant advantage is the possibility to equip the machines with traditional spoke wheels (S version) or with disc-type wheels (C version) according to preference.

The Compact bandsaws are available in the following sizes: 500/600/700/800/900 mm.

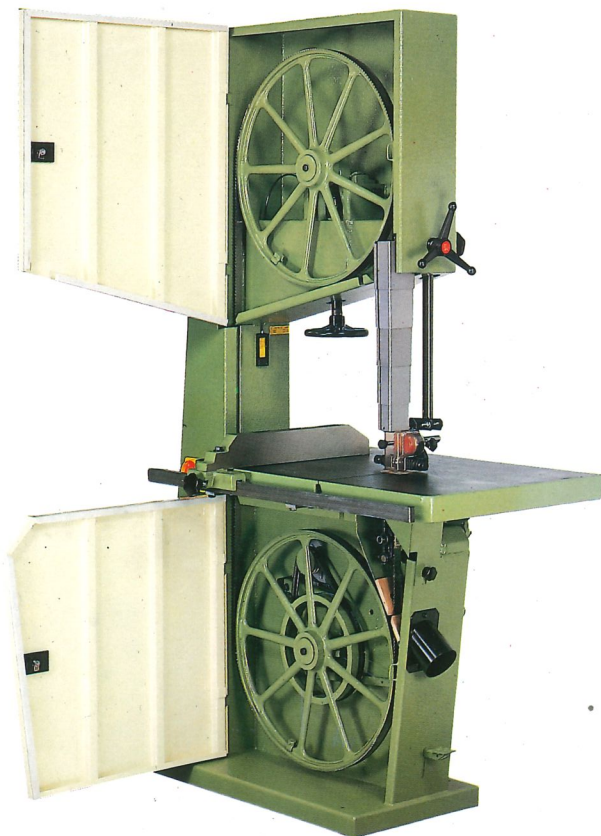
Compact Bandsägen sind Produktionsmaschinen, die sich bei stärkster Belastung bestens bewährt haben.

Die moderne, stabile und präzise Bauweise garantiert:

- Max. Arbeitssicherheit
- Max. Leistung
- Min. Instandhaltung

Ausserdem können die Maschinen je nach Bedarf mit Guss-Speichenrädern (S-Ausf.) oder mit Guss-Scheibenrädern (C-Ausf.) geliefert werden. Die Compact Bandsägen werden in den folgenden Rollen-Durchmessern geliefert:

500/600/700/800/900 mm.



COMPACT

SEGHE A NASTRO BAND SAWS BANDSÄGEN SCIES A RUBAN

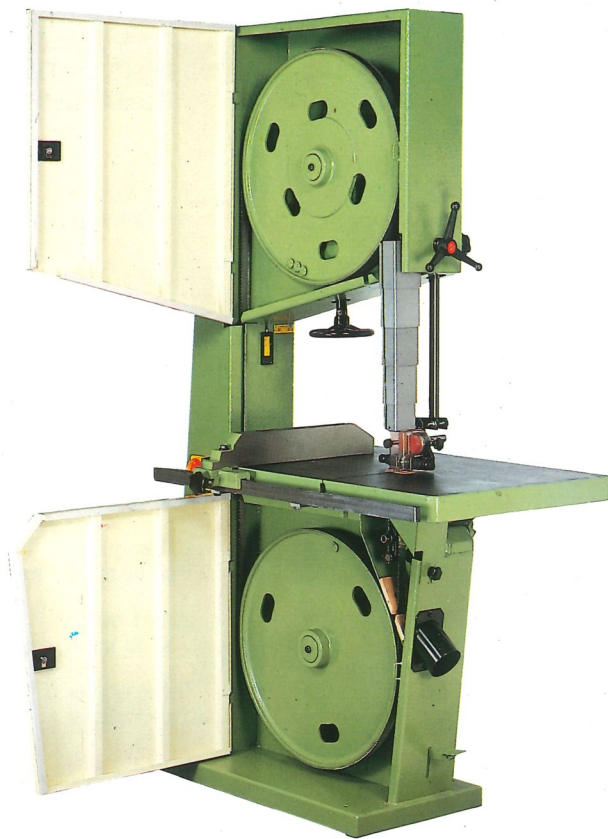
Conçues pour satisfaire à toutes les exigences en matière de fonctionnement et de normes de sécurité dans le travail, ces machines se définissent par les caractéristiques suivantes:

- très grande sécurité
- excellent rendement
- entretien minime

A ces qualités, on peut ajouter la multiplicité des possibilités d'utilisation. En effet, les scies Compact peuvent être équipées de volants en fonte à rayon (version S) ou bien à disque (version C).

La ligne Compact est disponible, en ce qui concerne les volants, dans les diamètres suivants: 500/600/700/800/900 mm.

**CARATTERISTICHE GENERALI
MAIN TECHNICAL FEATURES
TECHNISCHE MERKMALE
CARACTERISTIQUES GENERALES**



- Corpo sega in acciaio saldato a carenatura totale, ■
escluso il tratto di lama operante
- Protezione telescopica della lama ■
- Guidalama superiore di precisione ■
- Volani in ghisa equilibrati staticamente e dinamicamente ■
- Piano di lavoro in ghisa inclinabile a destra fino a 36° ■
- Freno a pedale sul volano inferiore ■
- Bocchettone di collegamento per impianto di aspirazione ■
- Indicatore di tensione lama ■

- The bandsaw frame is of welded steel and ■
the sawblade is completely guarded
- Telescopic blade guard ■
- Top precision guide ■
- The cast-iron wheels are expertly balanced and run ■
on sealed for-life ball bearings
- Cast-iron table tilting up to 36° to the right ■
- Foot brake to bottom wheel ■
- Sawdust hood ■
- Sawblade tension indicator ■

- Geschweisster Stahlständer, voll geschlossen ■
- Teleskopischer Blattschutz ■
- Präzisions-obere-Blattführung ■
- Guss-Bandsägenräder dynamisch und statisch ausgewuchtet ■
- Der Guss-Tisch ist bis 36° schrägstellbar ■
- Backenbremse mit Fusspedal ■
- Absaughaube unter dem Tisch ■
- Blattspannungsanzeiger ■

- Le corps de la scie, entièrement carenée, est en acier soudé ■
- Lame totalement protégée par un protecteur télescopique ■
- Guidelame de precision supérieur ■
- Volants en fonte équilibrés dynamiquement et statiquement ■
- Table de travail en fonte inclinable jusqu'à 36° ■
- Frein à pedale sur le volant inférieur ■
- Sortie de la sciure facilitée par une buse placée sous la table ■
- Indicateur de tension de la lame ■

**A RICHIESTA • OPTIONAL EXTRA
AUF ANFRAGE • SUR DEMANDE**

Guidalama di precisione inferiore.
Cremagliera per salita e discesa del guidalama superiore.
Salvamotore e varie come da listino.

Bottom precision guide.
Rackwork for raising and lowering the top guide.
Motor prot. switch and further options as per pricelist.

Präzisions-untere Blattführung.
Zahngetriebe für Höhenverstellung der oberen Blattführung.
Motorschutzschalter und weiteres Sonderzubehör lt. Preisliste.

Guidelame de precision inférieur.
Cremailiere pour montée et descente du guidelame supérieur.
Disjoncteur protecteur du moteur et accessoires divers selon tarif.



**DATI TECNICI
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN
DONNEES TECHNIQUES**

	CO 500	CO 600	CO 700	CO 800	CO 900
Diametro dei volani / Diameter of wheels Rollendurchmesser / Diamètre des volants mm	500	600	700	800	900
Larghezza lama / Width of blade Blattbreite / Largeur de la lame mm	25×5/10	25×6/10	30×6/10	40×7/10	45×8/10
Max. altezza di taglio / Max. cutting height Max. Schnitthöhe / Hauteur de coupe mm	260	295	375	400	500
Max. larghezza taglio / Max. cutting width Schnittbreite / Largeur de coupe mm	480	580	680	785	875
Altezza tavolo da terra / Table height from floor Tischhöhe vom Fussboden / Hauteur de la table mm	930	940	980	960	1070
Dimensioni tavolo / Table size Tischgrösse / Dimensions de la table mm	700×500	860×600	920×700	1180×800	1180×800
Max. lunghezza lama / Max. length of blade Max. Blattlänge / Longueur max. de la lame mm	3945	4580	5080	5630	6280
Motore / Motor power Motorstärke / Puissance moteur HP	HP 1,5÷2,5	HP 2,5÷3	HP 3÷4	HP 4÷5,5	HP 5,5÷7,5
Giri/min. dei volani / R.P.M. of wheels Räderdrehzahl U.p.M. / Vitesse des volants T.P.M.	900	715	736	660	580
Diametro bocca di aspirazione Diameter of dust extrac. outlet Absaughaube-Durchmesser Diamètre buse d'aspiration mm	100	100	100	120	120
Dimensioni d'ingombro / Overall dimensions Ausmasse / Encombrement de la machine					
Altezza / Height Höhe / Hauteur mm	1925	2077	2305	2516	2770
Lunghezza / Length Länge / Longueur mm	965	1210	1420	1625	1690
Larghezza / Width Breite / Largeur mm	660	750	850	940	960
Peso netto / Net weight Netto-Gewicht / Poids net kg	235	295	400	630	720
Peso lordo (gabbia) / Gross weight (crate) Brutto-Gewicht (Verschlag) / Poids brut (hunier) kg	285	355	490	730	840
Peso lordo (cassa) / Gross weight (case) Brutto-Gewicht (Kiste) / Poids brut (caisses) kg	325	395	520	770	880
Cubaggio marittimo / Shipping volume Schiffsraumbedarf / Cubage maritime m³	1,27	1,70	2,30	3,18	3,9

Dati e illustrazioni non sono impegnativi.



MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO

41010 Limidi (Modena) Italy - Via Carpi-Ravarino, 87
Tel. 059 / 561630 - Tx 510634 - Fax 059 / 561109